

OPUS

storia architettura
restauro disegno
history architecture
conservation drawing

4 / 2020

nuova serie

estratto dal volume



GANGEMI EDITORE[™]
INTERNATIONAL

OPUS *nuova serie*

quaderno di storia architettura restauro disegno
journal of history architecture conservation drawing

Rivista annuale del Dipartimento
di Architettura, Sezione Patrimonio
Architettonico, Università degli Studi
"Gabriele d'Annunzio" di Chieti e Pescara

*Annual Magazine of the Department
of Architecture (Architectural Heritage Unit),
"Gabriele d'Annunzio" University
of Chieti-Pescara*

Registrazione presso il Tribunale di Pescara
n. 389/2018 v.g. - n. 2/2018 Reg. Stampa

© proprietà letteraria riservata

GANGEMI EDITORE^{spa}

INTERNATIONAL

Via Giulia 142, 00186 Roma

tel. +39 06 6872774 fax +39 06 68806189

e-mail info@gangemieditore.it

catalogo on line www.gangemieditore.it

Le nostre edizioni sono disponibili in Italia
e all'estero anche in versione ebook.

*Our publications, both as books and ebooks,
are available in Italy and abroad.*

Un numero € 15,00 – estero € 18,00 / \$ 20,00

Arretrati € 30,00 – estero € 36,00 / \$ 40,00

Abbonamento annuo € 30,00

– estero € 40,00 / \$ 44,00

One issue € 15,00 – Overseas € 18,00 / \$ 20,00

Back issues € 30,00 – Overseas € 36,00 / \$ 40,00

Annual Subscription € 30,00

– Overseas € 40,00 / \$ 44,00

Abbonamenti/Annual Subscription

Versamento sul c/c postale n. 15911001

intestato a Gangemi Editore SpA

IBAN: IT 71 M 076 0103 2000 0001 5911 001

Payable to: Gangemi Editore SpA

post office account n. 15911001

IBAN: IT 71 M 076 0103 2000 0001 5911 001

BIC SWIFT: BPPHITRRXXX

Distribuzione/Distribution

Librerie in Italia / Bookstores in Italy

Emme Promozione e Messaggerie Libri Spa –
Milano

e-mail: segreteria@emmepromozione.it

www.messaggerielibri.it

Estero / Abroad

NBN International

10 Thornbury Rd, Plymouth, PL6 7PP

United Kingdom

ISBN 978-88-492-3875-4

ISSN 2532-7747

Dato alle stampe nel mese di marzo 2020

GANGEMI EDITORE PRINTING
Stabilimento Tecnopolo Roma

Direttore responsabile/Managing editor
Claudio Varagnoli

Comitato direttivo/Executive committee

Adriano Ghisetti Giavarina

Livio Sacchi

Claudio Varagnoli

Comitato scientifico/Scientific committee

Lorenzo Bartolini Salimbeni (Centro di Studi per la Storia dell'Architettura, Roma),
Donata Battilotti (Università di Udine), Piergiacomo Bucciarelli (Centro di Studi per
la Storia dell'Architettura, Roma), Annegret Burg (Potsdam Fachhochschule), Alejandro
Cabeza Pérez (Universidad Nacional Autónoma de México), Tracy E. Cooper (Temple
University, Philadelphia), Mihaela Criticos ("Ion Mincu" University of Architecture
and Urban Planning, Bucharest), Denis De Lucca (University of Malta), Flora de Paoli
Faria (Universidade Federal do Rio de Janeiro), Daniela Esposito (Sapienza Università
di Roma), Marco Gaiani (Università di Bologna), Amparo Graciani García (Universidad
de Sevilla), Ascensión Hernández Martínez (Universidad de Zaragoza), Javier Ibáñez
Fernández (Universidad de Zaragoza), Raimundo Mendes da Silva (Universidade de
Coimbra), Beatriz Mugayar Kühl (Universidade de São Paulo), Marco Rosario Nobile
(Università di Palermo), Javier Rivera Blanco (Universidad de Alcalá de Henares),
Augusto Roca De Amicis (Sapienza Università di Roma), Tommaso Scalesse (Centro di
Studi per la Storia dell'Architettura, Roma), Maurizio Unali (Università "G. d'Annunzio"
di Chieti e Pescara), Nivaldo Vieira de Andrade (Universidade Federal da Bahia).

Comitato di redazione/Editorial staff

Giovanni Caffio, Stefano D'Avino, Milena Fiadino, Raffaele Giannantonio, Nino
Mataloni, Caterina Palestini, Antonella Salucci, Lucia Serafini, Pasquale Tunzi, Mar-
cello Villani, Clara Verzazzo

La selezione degli articoli per "Opus/quaderno di storia architettura restauro disegno"
prevede la procedura di revisione e valutazione da parte di un comitato di referees (*double
blind peer review*). Ogni contributo viene sottoposto all'attenzione di almeno due revisori,
scelti in base alle loro specifiche competenze. I nomi dei revisori di ciascun numero sono
resi noti nel numero successivo. Editorial policies in <https://www.dda.unich.it/Opus>

*The articles published in "Opus/journal of history architecture conservation drawing" are examined
and assessed by a double blind peer review. Each article is examined by at least two referees, chosen
according to their specific field of competence. The names of the referees of each number are
published in the following number. Editorial policies in <https://www.dda.unich.it/Opus>*

La rivista pubblica numeri miscelanei e numeri monotematici. I contributi vanno
inviati al seguente indirizzo:

*The magazine publishes miscellaneous numbers and monothematic numbers. Contributions
must be sent to the following address:*

"Opus/quaderno di storia architettura restauro disegno",
Dipartimento di Architettura, Università "G. d'Annunzio" di Chieti e Pescara, viale
Pindaro 42, 65127 Pescara
<https://www.dda.unich.it/Opus>

The Author of contribution guarantees that the article issued has not been published previously and that
texts offered for publication are in no way an infringement of existing copyright. The Author accepts
responsibility for obtaining permissions to reproduce in his/her article materials copyrighted by others.
The Author agrees to hold the Journal Editor in Chief and the Publisher free from any claim, action or
proceeding occasioned to them in consequence of any breach of the warranties mentioned above. The
contributions are provided for free by Authors. The Publisher has the exclusive rights on the entire volumes.
The Authors retain the copyright of their own contributions and have the rights to reproduce reworked
excerpts of their articles elsewhere, acknowledging "OPUS/quaderno di storia architettura restauro disegno"
as the place of first publication and indicating the publisher.

The Author, in submitting his/her paper, automatically agrees with the above mentioned rules.

Elenco dei valutatori (double blind peer review) per l'anno 2019

Marco Buonocore (Biblioteca Apostolica Vaticana); Fabrizio Di Marco (Sapienza Università
di Roma); Cristina González-Longo (Strathclyde University – Glasgow); Monica Livadiotti
(Politecnico di Bari); Natália Miranda Vieira-de-Araújo (Universidade Federal do Rio Grande do
Norte); Chiara L. M. Occeili (Politecnico di Torino); Giorgio Ortolani (Università di Roma Tre);
Renata Samperi (Università di Ferrara); Francesco Tomaselli (Università di Palermo).

In copertina/Cover

Città del Messico, la cupola della chiesa di S. Maria de los Angeles dopo il terremoto del 2017.

- 3 *Editoriale/Editorial*
I diritti del presente, le ragioni del passato
The Right of the Present, the Reasons of the Past
- 7 *Arianna Petracchia*
Dottore di ricerca, Università di Roma Tre
La chiesa di Santa Giusta *intus* all'Aquila: decorazione e spazio sacro tra Cinquecento e Seicento
The Church of Santa Giusta intus in L'Aquila: Decoration and Sacred Space between Sixteenth and Seventeenth Centuries
- 23 *Claudio Mazzanti*
Dottore di ricerca, Università "Gabriele d'Annunzio" di Chieti e Pescara
Vicende sismiche e storia urbana di Cusco
Seismic Events and Urban History of Cusco
- 41 *Marco Rosario Nobile*
Dipartimento di Architettura Università degli Studi di Palermo,
Ricostruendo Ragusa dopo il 1693: architettura, edilizia, cantieri e restauri nella fase dell'emergenza
Reconstructing Ragusa after 1693: Architecture, Building, Construction sites and Restorations during the Emergency Phase
- 51 *Augusto Roca De Amicis*
Dipartimento di Storia, Disegno e Restauro dell'architettura, Sapienza Università di Roma
La cappella di Santa Cecilia in San Carlo ai Catinari a Roma: nuove osservazioni su architettura e musica
The Santa Cecilia Chapel in San Carlo ai Catinari, Rome: New Remarks about Architecture and Music
- 63 *Federico Bulfone Gransinigh*
Assegnista di ricerca, Università "Gabriele d'Annunzio" di Chieti e Pescara
L'architettura ecclesiale e i terremoti nell'Alto Friuli: l'opera di Domenico Schiavi e della sua famiglia nel XVIII secolo
The Sacral Architecture and the Earthquakes in Northern Friuli: the Work of Domenico Schiavi and his Family in 18th Century
- 79 *Agustín Hernández Hernández*
Facultad de Arquitectura, Universidad Nacional Autónoma de México
Críterios técnicos para conservar una cúpula en condición de riesgo dañada por impacto sísmico: el caso de Santa María de los Ángeles, Ciudad de México
Technical Criteria to Preserve a Dome in Risk Condition Damaged by Seismic Impact: the Case of Santa María de los Ángeles, México City
- 97 *Patricia Viceconti Nahas*
Dottore di ricerca, Faculdade de Arquitetura, Universidade de São Paulo
Progetti contemporanei e patrimonio architettonico: l'esperienza del Brasile negli ultimi trent'anni
Contemporary Designs and Built Heritage: the Experience of Brazil in the Last Thirty Years
- 113 *Attualità / Events*
Learning from the Ashes: Some Reflections Over the Restoration of Notre-Dame from the Fire of Mexico City's Cathedral in 1967
Imparare dalle ceneri: alcune riflessioni sul restauro di Notre-Dame dall'incendio della cattedrale di Città del Messico nel 1967
Ascensión Hernández Martínez
Departamento de Historia del Arte, Universidad de Zaragoza
- 121 *Recensioni/Reviews*
L. Serafini, P. Tunzi, C. Varagnoli, C. Verazzo, M. Villani

Un esempio di intervento è quello sull'isolato Dumas, nella stessa Thiers, dove un progetto innovativo ha puntato alla conservazione e rivitalizzazione delle case. Yves Cottier (*L'îlot Dumas à Thiers, une intervention architecturale dans un contexte patrimonial fragile*) dimostra che il nuovo edificio non si sovrappone, ma si "compone" con il patrimonio esistente, malgrado la consistenza delle opere e l'ingente lavoro di consolidamento. Il progetto interpreta, compone, reintegra, ricorda: l'architetto mette da parte la sua impronta personale, per assumere il ruolo di "traghetto del tempo". Sulla stessa linea, i due curatori presentano gli stimolanti risultati del laboratorio di progettazione con gli studenti (*"Torino for Thiers" workshop 2017*), orientato sull'integrazione tra preesistenza e apporti progettuali innovativi. Punto centrale è la possibilità di "costruire diversamente", integrando cioè le necessità degli abitanti e la loro personale attività.

Le riflessioni di Antonello Alici (*Città storica e modernità. Il caso esemplare di Urbino nell'opera di Giancarlo De Carlo*) forniscono un buon termine di confronto per le ricerche contemporanee. Giustamente l'autore sottolinea la validità dell'intervento di De Carlo sul Mercatale ad Urbino come la prova più significativa dell'architetto e richiama l'equilibrio tra capacità progettuali e conoscenza del contesto. De Carlo è anche il riferimento del contributo di Gustavo Ambrosini (*Riuso, adattamento, progetto*), che richiama alcune significative categorie operative, dall'intervento sull'esistente per frammenti, all'intervento sull'organismo nella sua globalità (come nel villaggio di Colletta di Castelbianco), fino al recupero delle rovine per assonanza, per astrazione, o infine per rimontaggio.

Silvia Gron (*Il piano di recupero per*

Serralunga d'Alba, un percorso condiviso) presenta il piano di recupero di un centro delle Langhe colpito dall'abbandono fin dal secondo dopoguerra, ma che oggi può dirsi risanato: le case sono nuovamente abitate nella quasi totalità, grazie ad un recupero ben orientato. Ma è stata soprattutto l'azione della popolazione che ha saputo porsi come protagonista del processo, rendendosi responsabile del patrimonio architettonico della città.

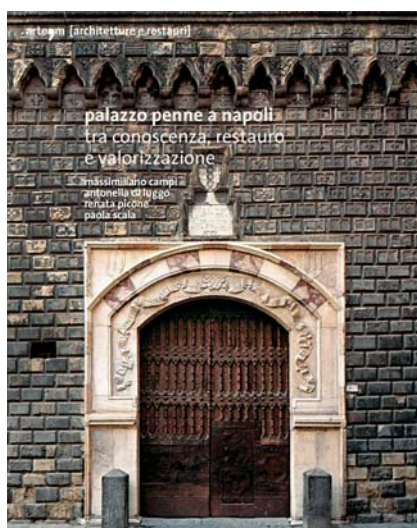
Ad una dimensione non solo architettonica fa riferimento anche il contributo di Niccolò Suraci (*Tutto intorno ai centri minori. Alcuni fili di un racconto interrotto*), che richiama i criteri messi in atto nel 2013 in Italia con la Strategia Nazionale per le Aree Interne. Si trattava di un tentativo di rivedere le logiche di sviluppo territoriale, assecondando la circolarità degli investimenti e lo snellimento dei rapporti tra popolazione e amministrazione. Esigenza che oggi si salda con la necessità di rimettere in discussione i confini politici e amministrativi esistenti sul territorio.

Giacomo Borella (*Concepire e costruire "altrimenti" in Italia oggi*) rileva la nascita di un localismo cosmopolita e cooperativo, in opposizione ai movimenti identitari. Presenta così le opere recenti dello Studio Albori, che emergono per la loro cordialità e per la frugalità nell'uso delle risorse. Opere come il recupero del fienile di Ispra o come le case contadine in Val Curone o la casa solare a Vensa, in Valle d'Aosta giocano con grande intelligenza sulla continuità con tipologie e materiali storici, con risultati particolarmente felici che rientrano pienamente negli obiettivi di un corretto restauro. Anche l'inserimento di posti auto in un centro storico diventa l'occasione per inserire un giardino pensile, restituendo senso ad una lacuna urbana.

Il contributo conclusivo di Nicolas Detry (*De la restauration architecturale à la revitalisation urbaine des centres minori*) apre alle possibilità operative. Dopo i formidabili anni Sessanta, in cui furono messi a punto strumenti nuovi rispetto alle prassi di intervento ancora ottocentesche, lo scenario mutò a seguito della crisi energetica del 1973, portando in primo piano istanze come il regionalismo critico, il recycling, l'attenzione all'ambiente naturale, che sono ancora operative nel mondo attuale. A fronte della perdita di senso dei luoghi della modernità, i centri minori presentano il vantaggio di mantenere la loro identità, permettendo relazioni più facili tra le persone e con l'ambiente naturale. Ma si rendono necessari interventi creativi e innovativi. A Colletta di Castelbianco De Carlo seppe sposare, già negli anni Ottanta e con grande lungimiranza, il recupero di un centro abbandonato con l'innovazione tecnologica. Ostana è un piccolo borgo spopolato in Piemonte dove la costruzione di un centro culturale di qualità architettonica elevata, secondo tecniche e tipologie in continuità con la tradizione costruttiva locale sta contribuendo al ripopolamento. Giustamente Detry punta il dito contro l'eccessiva ingegnerizzazione della costruzione e la corrispondente burocratizzazione, che impone norme, procedure, standard tecnici e amministrativi che paralizzano di fatto la ricerca architettonica innovativa. Contingenze che spingono ad una "acriticità" diffusa e che vanno invece superate per ritrovare un rapporto "critico" – cioè consapevole e storicamente fondato – con la tradizione: condizione indispensabile per cercare di ridare vita ai centri minori.

CLAUDIO VARAGNOLI

Dipartimento di Architettura,
Università "G. d'Annunzio"
di Chieti-Pescara



MASSIMILANO CAMPI, ANTONELLA DI LUGGO, RENATA PICONE, PAOLA SCALA
Palazzo Penne a Napoli. Tra conoscenza, restauro e valorizzazione, Napoli, Arte'm, 2018, 240 pp., ill.

Il lavoro di Massimilano Campi, Antonella Di Luggo, Renata Picone e Paola Scala, frutto della collaborazione scientifica tra l'ARCaDiS (Agenzia Regionale Campana per la Difesa del Suolo), il Dipartimento di Architettura ed il Centro Interdipartimentale di Ricerca Urban/Eco dell'Ateneo federiciano di Napoli nel corso del 2016 e del 2017, si pone l'obiettivo di approfondire le metodologie per la conoscenza, il restauro e la valorizzazione di palazzo Penne, "unicum del primo Quat-

trocento napoletano" (R. Pane, 1975).

Il volume raccoglie riflessioni di studiosi che hanno provato ad intessere un lavoro interdisciplinare, superati gli steccati dei propri settori disciplinari. Lontano da una mera elencazione di apporti, dal restauro alla progettazione architettonica, dalla rappresentazione alla sicurezza strutturale e all'efficiamento energetico, il volume descrive il tentativo di creare una 'cabina di regia' in grado di coordinare le diverse competenze e gli specialismi disciplinari, nell'ambito di una visione unitaria dell'edificio.

I curatori hanno elaborato, con i rispettivi gruppi di ricerca, un approccio metodologico orientato all'analisi e alla sistemazione dei dati sul manufatto architettonico, nella

prima parte del volume, a cui associare efficaci strategie di tutela e valorizzazione, nella seconda parte. Sperimentazioni metodologiche di natura progettuale che dovrebbero, secondo gli autori, condurre al più presto al restauro di questa straordinaria testimonianza. Completano il volume, le fotografie di Sara Smarrazzo e un ricco corpus di tavole dello stato di fatto e delle ipotesi progettuali.

L'intera struttura di palazzo Penne è stata oggetto di una vasta ed approfondita campagna di rilievo, volta a ricostruire la storia della sua evoluzione, a partire dalla sua fondazione, databile tra il 1380 e 1406 ad opera di Antonio da Penne, di origini abruzzesi, rappresentante della colta borghesia forense, giunto a Napoli al seguito del re Ladislao d'Angiò Durazzo. Del primitivo impianto, che ancora oggi disegna l'isolato, restano il padiglione di ingresso su piazza Teodoro Monticelli, le arcate in piperno aperte verso il giardino e il grande 'muraglione' di delimitazione. Nel XVIII secolo il palazzo subisce profonde trasformazioni, legate alle mutate esigenze di fruizione degli spazi. I nuovi proprietari, i padri Somaschi, realizzano corpi di fabbrica che, aggiungendosi a quelli preesistenti, configurano un organismo architettonico disposto su più livelli, collegati con una scala voltata di impianto trapezoidale, progettata da Giovan Battista Nauclerio. Una 'cerniera spaziale' che consente sia un collegamento verticale, tra le cellule edilizie preesistenti e l'addizione settecentesca del terzo livello, sia il collegamento orizzontale tra il noviziato e la chiesa dei Santi Demetrio e Bonifacio. La mole di informazioni acquisite durante le operazioni di rilievo, hanno reso necessario, come sottolinea Antonella Di Luggo nel suo contributo, accanto alle tradizionali restituzioni bidimensionali, la realizzazione di modelli tridimensionali geometrici e parametrici, necessari per comprendere e documentare il sistema architettonico nella sua globalità e nelle sue trasformazioni. La costruzione di un modello H-Bim, le cui fasi sono descritte nel contributo di Simona Scandurra, Margherita Pulcrano e Cristina Tarantino, ha consentito di porre in relazione i diversi apporti disciplinari, attraverso la realizzazione di un modello tridimensionale delle fasi evolutive e la ricostruzione virtuale a partire dalle tracce rinvenute *in situ*.

Accanto al rilievo a scala edilizia, un ruolo centrale assume il rapporto tra il complesso architettonico e il suo contesto urbano, trattato nel saggio di Massimiliano Campi, che si sofferma sulle diverse esperienze maturate nel campo del rilievo e della conoscenza per la riqualificazione dei centri urbani, a partire dallo studio dei singoli manufatti, dei quali fornisce

dati significativi in ordine ai modelli culturali di riferimento, ma anche alle tipologie architettoniche impiegate. Il palazzo sorge sul bordo inferiore del centro antico, laddove la rigida maglia ippodamea cede in parte alle ragioni orografiche e geografiche della natura del suolo. L'edificio venne eretto sul limite del salto di quota che proteggeva il centro antico dalle cadute alluvionali che convogliavano verso Sedile di Porto. Il valore simbolico del palazzo risiede, come molti altri del patrimonio partenopeo, nella stretta relazione che instaura con il contesto urbano, divenendo un elemento "spuntatore", ovvero un'architettura strutturalmente disposta per connettere due quote differenti colmando il dislivello. In tal senso, l'indagine rivela una banca dati che si segnala non solo per le informazioni di carattere geometrico a scala globale e di dettaglio, ma anche per l'analisi dello stato di degrado materico e antropico che contraddistingue le superfici interne ed esterne e per i quadri fessurativi e deformativi.

Importante nell'economia del lavoro è il contributo di Renata Picone, che analizza i processi di costruzione del palinsesto architettonico tra Quattrocento e Settecento, senza tralasciare le più recenti vicende storiche che hanno visto il palazzo segnato da alterazioni profonde tanto della spazialità interna, quanto dell'impaginato delle facciate. Sostituzioni di solai lignei con strutture in latero-cemento, demolizioni di collegamenti preesistenti, tamponamenti di aperture in facciata, sono solo alcuni degli interventi attuati per ospitare gli sfollati del terremoto del 1980: interventi estranei alla conservazione e alla tutela del manufatto architettonico, divenuti emblematici di un malcostume diffuso che ha segnato gli anni della ricostruzione in Campania. Il risultato di questo lungo processo è un aggregato composto da tre corpi di fabbrica, ciascuno caratterizzato da materiali e tecniche costruttive differenti tra loro. Il comportamento strutturale è caratterizzato dal mutuo contrasto tra i corpi di fabbrica: il blocco settecentesco, il nucleo quattrocentesco, il corpo di fabbrica posto tra la chiesa dei Santi Demetrio e Bonifacio e la scala disegnata da Nauclerio. Motivazione funzionale del progetto è l'inserimento di nuove attività compatibili con la preesistenza: per questo, si prevede il restauro conservativo sia degli elementi strutturali – solai lignei, tramezzi "alla beneventana", archi quattrocenteschi, arco catalano, angolari della scala settecentesca – sia degli elementi decorativi, come le cornici in piperno delle finestre quattrocentesche o le "incartate" dipinte all'intradosso dei solai lignei.

Un approfondimento del quadro fessurativo attualmente riscontrabile nel palazzo è offerto dai saggi di Andrea Prota e Claudio D'Ambra, che evidenziano una serie di criticità, tra cui i fuori-piombo del prospetto lungo il Pennino di Santa Barbara, lo schiacciamento avanzato della parete sul giardino e l'inflessione dei solai lignei e delle catene inserite, che non svolgono più la funzione originaria di contenimento delle spinte.

L'ipotesi di progetto è discussa nel saggio di Paola Scala, che ricostruisce le scelte maturate a partire dalla ridefinizione delle relazioni tra l'analisi dell'evoluzione storico-architettonica del manufatto, sia nella sua configurazione fisica, sia nei suoi rapporti con il tessuto urbano e con le mutate esigenze d'uso. Il *fil rouge* che lega le nuove scelte funzionali è indubbiamente il tema del percorso, suddiviso in 'pubblico', per garantire l'accesso alla collettività dell'edificio e del giardino, e in 'privato' per consentire lo svolgimento di attività amministrative, in linea con le esigenze della committenza, che richiede la creazione di uffici per l'Agenzia Regionale Difesa Suolo, proprietaria del complesso edilizio. La questione dei nuovi usi pubblico-privati è sviluppata in connessione con l'intervento di riqualificazione degli antichi tracciati del Grande Progetto Centro Storico dell'UNESCO, attraverso la riconfigurazione del prospetto sul Pennino di Santa Barbara, gravemente alterato nel suo impaginato dall'aggiunta di balconi con solette in cemento armato e dalla modificazione delle aperture, caratterizzate da ritmo e dimensioni casuali. Accanto alla rimozione delle solette aggettanti dei balconi e alla sostituzione degli infissi, il progetto propone la realizzazione di un nuovo ingresso e di un nuovo corpo scala, che consenta due flussi, pubblico-privato, distinti ma paralleli. L'insieme di questi interventi puntuali trasforma il palazzo in una nuova porta di accesso dalla città bassa al centro antico, realizzando un percorso pubblico che restituisce il manufatto architettonico alla collettività. Cuore del percorso è il giardino, un tempo luogo di delizie, così come ci viene descritto nel saggio di Daniela Palomba e Massimo Visone, grazie ad un agrumeto e alla presenza di fontane e giochi d'acqua, oggi segnato dall'abbandono e dalla presenza di superfetazioni che ne precludono l'accessibilità. Il recupero della spazialità compromessa nel corso del tempo è garantita dall'abbattimento delle aggiunte incoerenti e dalla riapertura di quattro dei cinque archi tamponati per esigenze statiche lungo la facciata interna, mentre una nuova struttura in acciaio cor-ten riconnette il cortile interno coperto al giardino.

I temi dell'efficienza energetica globale, del miglioramento del comfort interno e della sostenibilità ambientale dell'intervento sono trattati nel contributo di Rosa Francesca De Masi, Concetta Marino, Francesco Minichiello e Giuseppe Peter Vanoli, che analizza l'esperienza condotta nel caso di studio, nella quale si è agito coniugando gli aspetti di conservazione e tutela delle istanze storico-architettoniche e con l'ottimizzazione delle prestazioni energetico-ambientali. La cancellazione delle operazioni di 'adeguamento' perpetrate negli anni Ottanta e la rielaborazione dell'immagine complessiva del monumento è affrontata nella trattazione dei saggi collocati, come già accennato, nella seconda parte del volume: la descrizione dei luoghi affidata a Addolorata Bilardi e Giulia de Martino; l'approfondimento sulla relazione spaziale tra il manufatto architettonico e il suo contesto urbano di Daniela Buonanno; lo studio dei dettagli costruttivi, di

Maria Pia Amore, che coinvolge anche la scelta dei materiali impiegati e la distinzione tra elementi preesistenti e aggiunte moderne. In questo quadro, Mariarosaria Villani sottolinea come l'analisi mensio-cronologica abbia costituito, all'interno del metodo impiegato nella ricerca, uno strumento prezioso per la datazione delle murature rilevate sul campo, consentendo una lettura diacronica delle evoluzioni del palinsesto architettonico.

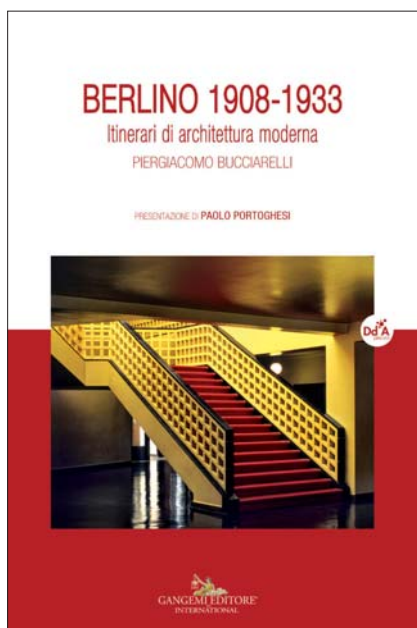
La conservazione delle superfici architettoniche è affrontata nei saggi di Arianna Spinosa e Serena Borea: la prima attenta all'analisi dei prospetti materici, con l'individuazione delle diverse forme di degrado e di alterazione; la seconda proiettata all'individuazione dei criteri guida per il successivo intervento di restauro, il cui obiettivo principale resta la conservazione degli intonaci originali e la rimozione di quelli a base cementizia.

La ricerca progettuale, nel suo complesso, si identifica nell'articolato processo di let-

tura della fabbrica, che ha puntato al rispetto delle stratificazioni susseguitesesi nel tempo, ad eccezione delle invasive modifiche della distribuzione interna e delle alterazioni dell'impaginato esterno. Tuttavia, il volume non fornisce soluzioni rapide o ricette preconfezionate, ma cerca di stimolare, negli studiosi, negli operatori e nella comunità, una maggiore sensibilità nei confronti di un patrimonio architettonico monumentale, ma fragile per le continue trasformazioni e per la difficile coesistenza con la vita contemporanea. Un patrimonio architettonico esposto al rischio di manomissioni o fraintendimenti storiografici: per queste ragioni, il libro si propone come valido strumento critico per orientare le politiche di valorizzazione, tutela e conservazione.

CLARA VERAZZO

Dipartimento di Architettura,
Università "G. d'Annunzio"
di Chieti-Pescara



PIERGIACOMO BUCCIARELLI
Berlino 1908-1933. Itinerari di architettura moderna
Gangemi Editore International, Roma, 2019, pp. 208.

La Berlino a cavallo fra l'ultima fase del regno del *Kaiser* Guglielmo II (1908-1918) e l'effimero, ma culturalmente affascinante periodo della Repubblica di Weimar (1919-1933) è il teatro privilegiato di questo articolato contributo di Piergiacomo Bucciarelli, edito per i tipi della Gangemi International. L'A. non è nuovo a questo tipo di ricerche: l'architettura tedesca della prima metà del Novecento è stata in-

fatti oggetto di numerosi studi precedenti, tra i quali si possono ricordare almeno le monografie su Fritz Höger (1877-1949) ed Erwin Anton Gutkind. (1886-1968), od ancora sulle ville berlinesi di Hermann Muthesius (1861-1927).

Aperto da un'interessante presentazione di Paolo Portoghesi, il volume si compone di una breve prefazione dell'A., seguita da 26 schede relative ad altrettante realizzazioni (o gruppi di realizzazioni) berlinesi. Sintetizzata attraverso i dati salienti (autore, periodo di realizzazione e localizzazione, quest'ultima riportata anche nell'utile planimetria riassuntiva in chiusura di volume), ciascuna opera viene analizzata in un sintetico, ma accurato testo accompagnato da uno stimolante corredo di illustrazioni, integralmente a colori ad eccezione ovviamente delle immagini d'epoca.

Nella presentazione, Portoghesi sottolinea innanzitutto la centralità di Berlino nel processo di nascita dell'architettura moderna, evidenziando opportunamente come molti degli architetti attivi nei primi decenni del XX secolo non fossero tuttavia berlinesi, a riprova della capacità di assorbimento professionale della città: Berlino dunque come laboratorio di idee aperto – e questo è un ulteriore elemento distintivo – ad una spregiudicata pluralità espressiva. Contro ogni dogmatismo interpretativo, Portoghesi individua nel razionalismo, ma anche nel classicismo e nell'espressionismo i tre poli culturali di riferimento per l'elaborazione del nuovo linguaggio architettonico, lamentando, in

sintonia con una posizione peraltro già espressa in precedenti occasioni, la faziosità di una parte significativa della critica incline a trascurare od addirittura ad ignorare le componenti estranee al cosiddetto "stile Bauhaus". Da qui, l'apprezzamento per il lavoro di Piergiacomo Bucciarelli, che in effetti ha il merito di presentare opere linguisticamente non sovrapponibili, esemplificative, in altri termini, di orientamenti stilistici multidirezionali.

Uno degli elementi più interessanti che scaturisce dalla lettura del volume è una sorta di ideale 'galleria' di architetti che si delinea, pagina dopo pagina, quasi in un 'crescendo' espositivo. A protagonisti assoluti dell'architettura del Novecento come Ludwig Mies van der Rohe, Erich Mendelsohn, Hans Scharoun o Peter Behrens, si alternano figure meno note come Richard Ermisch, Paul Schmitthenner, Eugen Schmohl, Jean Krämer: architetti quasi sempre dimenticati dalle sintesi storiografiche relative all'architettura del XX secolo ma, come emerge anche dalle acute puntualizzazioni dell'A., tutt'altro che trascurabili. Sarebbe arduo estrapolare singole opere tra quelle presentate dall'A.: tutte, sebbene per ragioni diverse, meritevoli di attenzione. Ma indubbiamente colpiscono – anche perché, lo si ribadisce, meno percorse dalla storiografia 'ufficiale' e, quindi, decisamente meno 'viste' – realizzazioni come, ad esempio, la città giardino di Staaken (1914-1917) di Paul Schmitthenner e gli alloggi sulla Zeppelinstraße (1926-1927) di Richard Ermisch. La

Editoriale/Editorial

I diritti del presente, le ragioni del passato / *The Right of the Present, the Reasons of the Past*

Arianna Petraccia

La chiesa di Santa Giusta *intus* all'Aquila: decorazione e spazio sacro tra Cinquecento e Seicento / *The Church of Santa Giusta intus in L'Aquila: Decoration and Sacred Space between Sixteenth and Seventeenth Centuries*

Claudio Mazzanti

Vicende sismiche e storia urbana di Cusco / *Seismic Events and Urban History of Cusco*

Marco Rosario Nobile

Ricostruendo Ragusa dopo il 1693: architettura, edilizia, cantieri e restauri nella fase dell'emergenza / *Reconstructing Ragusa after 1693: Architecture, Building, Construction Sites and Restorations during the Emergency Phase*

Augusto Roca De Amicis

La cappella di Santa Cecilia in San Carlo ai Catinari a Roma: nuove osservazioni su architettura e musica / *The Santa Cecilia Chapel in San Carlo ai Catinari, Rome: New Remarks about Architecture and Music*

Federico Bulfone Gransinigh

L'architettura ecclesiale e i terremoti nell'Alto Friuli: l'opera di Domenico Schiavi e della sua famiglia nel XVIII secolo / *The Sacral Architecture and the Earthquakes in Northern Friuli: the Work of Domenico Schiavi and his Family in 18th Century*

Agustín Hernández Hernández

Criterios técnicos para conservar una cúpula en condición de riesgo dañada por impacto sísmico: el caso de Santa María de los Ángeles, Ciudad de México / *Technical Criteria to Preserve a Dome in Risk Condition Damaged by Seismic Impact: the Case of Santa María de los Ángeles, México City*

Patricia Viceconti Nahas

Progetti contemporanei e patrimonio architettonico: l'esperienza del Brasile negli ultimi trent'anni / *Contemporary Designs and Built Heritage: the Experience of Brazil in the Last Thirty Years*

Attualità / Events

Ascensión Hernández Martínez

Recensioni/Reviews

L. Serafini, P. Tunzi, C. Varagnoli, C. Verazzo, M. Villani